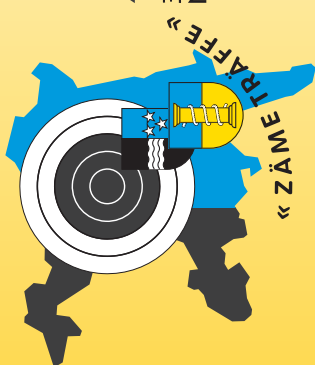


# AGKSF 2023

31. AARGAUER KANTONALSCHÜTZENFEST 2023  
MURI IM FREIAMT



## Extrait du plan de tir Fusil 50 m

### Dates de tir

Vendredi 23 juin au  
dimanche 25 juin 2023

Vendredi 30 juin au  
lundi 3 juillet 2023

Vendredi 7 juillet au  
dimanche 9 juillet 2023



Tous les extraits du  
plan de tir sont  
publiés sur la  
page d'accueil.  
[www.agksf2023.ch](http://www.agksf2023.ch)

**STAUBLI**  
staubli-getraenke.ch

**MARCEL KÜNG**  
HAUSTECHNIK

**AUGENZENTRUM**  
PERRON WEST

**WAFFEN PAULI AG**

**KAUFMANN**  
**K**

**ANDY LUDIN**  
**AUGENOPTIK**

**polytronic**

**SWISSLOS**  
Kanton Aargau

**AEW**  
Ihre Energie.

# Remarques importantes

---

## Adresse Internet

www.agksf2023.ch

## Adresse postale

31<sup>e</sup> Fête

Cantonale argovienne de tir 2023

5630 Muri

## Inscription

31<sup>e</sup> Fête

Cantonale argovienne de tir 2023

Infra Soft AG

Bifigweg 20

5436 Würenlos

## Jours de tir

Vendredi 23 juin

à dimanche 25 juin 2023

vendredi 30 juin

à lundi 3 juillet 2023

vendredi 7 juillet

à dimanche 9 juillet 2023

## Heures de tir

Tous les jours de 08 h 00 à 12 h 00 et

de 13 h 30 à 19 h 00; exception:

les dimanches, le tir se terminera à

17 h 00.

## Inscription

en ligne à partir du 15.12.2022

jusqu'au 30.04.2023, sociétés,

équipes, groupes et participants sont

priés de s'inscrire jusqu'à cette date.

Les inscriptions ultérieures sont tou-

tefois possibles, mais les livrets de tir

ne pourront plus être expédiés.

## Infos rangeurs

L'état actuel de la réservation des

rangeurs ainsi que de l'occupation

des stands peut être consulté en ligne

à partir du 15 décembre 2022.

## Informations générales

### du 9 janvier au 31 mai 2023

Renseignements et informations

générales par téléphone au

056 424 20 89 (Infrasoft),

les mardis (15 h 00 – 19 h 00)

et les jeudis (08 h 00 – 12 h 00)

ainsi que pendant les jours de tir au

centre de fête

## Contrôle des armes

Centre de fête, stand de tir de

Benzenschwil

## Remise des livrets de tir

### non expédiés

Centre de fête, stand de tir de

Benzenschwil

## Rangeurs, mutations et

### inscriptions supplémentaires

Centre de fête, stand de tir de

Benzenschwil

## Vente passes, munition

à tous les stands de tir

## Contrôle des armes

Centre de fête, stand de tir de

Benzenschwil

## Service sanitaire

disponible à tous les

stands de tir

## Places de parc

Suivre les panneaux de signalisation

et les ordres du personnel

responsable du parcage

## Restauration

Sur toutes les places de tir, ainsi

qu'au centre de fête, stand de tir de

Benzenschwil

## Objets trouvés

Pendant la manifestation au guichet

«Information» au centre de fête.

Après la fête, sur demande écrite à

l'adresse postale ou par courriel

à notre adresse de contact indiquée

sur notre site internet.

# Coordonnées GPS

## Centre de fête/stands de tir

### Centre de fête Benzenschwil:

Avec stand de tir F300, F50, P50, P25

coordonnées GPS

1 Centre de fête 2669388 / 1233402 N47° 14' 52.386" E8° 21' 18.738"

### Stands de tir fusil F300

coordonnées GPS

1	Benzenschwil	2669388 / 1233402	N47° 14' 52.386" E8° 21' 18.738"
2	Beinwil	2668276 / 1231661	N47° 13' 56.435" E8° 20' 24.914"
3	Boswil	2666910 / 1238784	N47° 17' 47.569" E8° 19' 23.797"
4	Buttwil-Geltwil	2666395 / 1234858	N47° 15' 40.637" E8° 18' 57.197"
5	Merenschwand /Aristau	2670203 / 1234686	N47° 15' 33.653" E8° 21' 58.216"
6	Sins	2671642 / 1227087	N47° 11' 27.053" E8° 23' 02.299"
7	Mühlau*	2671714 / 1230663	N47° 13' 22.807" E8° 23' 07.768"
8	Abtwil/Oberrüti*	2669556 / 1225695	N47° 10' 42.780" E8° 21' 22.442"
9	Rottenschwil**	2669717 / 1241537	N47° 19' 15.658" E8° 21' 38.927"
10	Bettwil**	2662973 / 1237259	N47° 16' 59.585" E8° 16' 15.650"
11	Dietwil**	2672281 / 1221849	N47° 08' 37.201" E8° 23' 29.630"

\* Stands de remplacement

\*\* Stands en réserve ouverts en cas de besoin

Sponsors argent  
et bronze

**arnold Dach**

**BÜTLER  
ELEKTRO  
TELECOM**

**Werners**  
Backstube

**VILLIGER**  
BAU AG

**K**  
**KLAUSNER.ch**  
SCHLIESSTECHNIK

**RAIFFEISEN**

Reuss-Lindenberg  
Oberfreiamt

**auto SENN ag**

**die Mobiliar**  
Generalagentur Freiamt  
Rolf Thumm

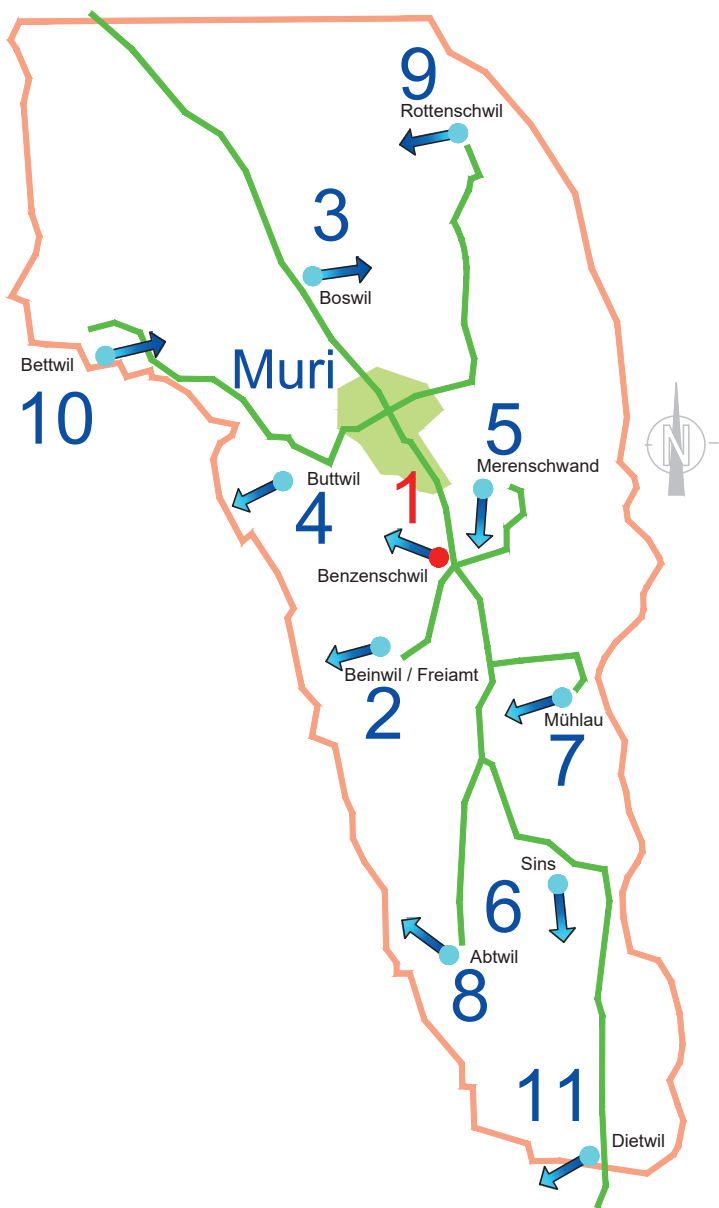
**FLAMMORAMA**

bringt Wärme in Ihr Haus

**TRUTTMANN**  
SCHWEIZER HANDBEARBEITUNG

## Mentions légales

L'extrait du plan de tir est une compilation du plan de tir  
AGKSF2023. Le plan approuvé par l'AGSV et la FST fait foi.



## Exercice

C50

### Parrainage de la passe: Bachmann Agrotech AG, 5636 Benzenschwil

Cible: 10  
Programme de tir: 5 coups par passe, coup par coup, nombre de passes illimitées  
Positions : libres  
Frais de participation: CHF 4.00 par passe (sans munition)

## Société

C50

### Parrainage de la passe: RAMSEIER Suisse SA, 6210 Sursee

Cible: 10  
Programme de tir: 10 coups, coup par coup  
Frais de participation: CHF 16.00 (sans munition)

Distinctions:	E/S	U21/V	U15/U17/SV
	88	86	85

Sociétés argoviennes: Le concours cantonal des sociétés est disputé avec un classement séparé.

Sociétés FST: Le concours intercantonal des sociétés est disputé avec un seul classement général.

Frais de participation

Société: CHF 80.00

## Art

C50

### Parrainage de la passe: Kaufmann Turmkrane AG, 8156 Niederhasli

Cible: 100  
Programme de tir: 6 coups, coup par coup  
Frais de participation: CHF 20.00 (sans munition)

Prix spéciaux:	1 <sup>er</sup> prix	CHF 400.00
	2 <sup>er</sup> prix	CHF 300.00
	3 <sup>er</sup> prix	CHF 200.00

Distinctions:	E/S	U21/V	U15/U17/SV
	530	518	512

## Groupe

C50

### Parrainage de la passe: Rolmar GmbH, 5637 Beinwil (Freiamt)

Cible: 100  
Programme de tir: 6 coups, coup par coup  
Frais de participation: CHF 20.00 (sans munition)

Prix spéciaux:	1 <sup>er</sup> prix	CHF 400.00
	2 <sup>er</sup> prix	CHF 300.00
	3 <sup>er</sup> prix	CHF 200.00

Distinctions:	E/S	U21/V	U15/U17/SV
	530	518	512

## Répartition

C50

### Parrainage de la passe: Staubli-Banz Getränke AG, 5630 Muri

Cible: A10  
Programme de tir: 4 coups, coup par coup, 2x3 coups série  
Frais de participation: CHF 20.00 (sans munition)

#### Répartition

immédiate en espèces:	100 points	CHF 70.00
	99 points	CHF 40.00
	98 points	CHF 25.00
	97 points	CHF 20.00
	96 points	CHF 15.00
	95 points	CHF 10.00
	94 points	CHF 8.00

Distinctions:	E/S	U21/V	U15/U17/SV
	92	90	89

## Série

C50

### Parrainage de la passe: Gebr. Mathis Elektro AG, 6037 Root

Cible: 20  
Programme de tir: 6 coups, série  
Frais de participation: CHF 20.00 (sans munition)

#### Répartition

immédiate en espèces:	120 points	CHF 80.00
	119 points	CHF 60.00
	118 points	CHF 45.00
	117 points	CHF 35.00
	116 points	CHF 26.00
	115 points	CHF 20.00
	114 points	CHF 16.00
	113 points	CHF 12.00
	112 points	CHF 10.00

Distinctions:	E/S	U21/V	U15/U17/SV
	110	108	107

## Région de Freiamt

C50

### Parrainage de la passe: Krummenacher Saattechnik AG, 6042 Dietwil

Cible: 20  
Programme de tir: 6 coups, coup par coup  
Frais de participation: CHF 20.00 (sans munition)

#### Distribution immédiate

de prix en nature:	120 points	CHF 80.00
	119 points	CHF 60.00
	118 points	CHF 45.00
	117 points	CHF 35.00
	116 points	CHF 26.00
	115 points	CHF 20.00
	114 points	CHF 16.00
	113 points	CHF 12.00
	112 points	CHF 10.00

Distinctions:	E/S	U21/V	U15/U17/SV
	110	108	107

## Distinction

C50

### Parrainage de la passe: BRAUTfashion AG, 5643 Sins

Cible: 10  
Programme de tir: 6 coups, coup par coup  
Frais de participation: CHF 13.00 (sans munition)  
Prix supplémentaires: Distribution immédiate des prix en nature  
60 points CHF 25.00

Distinctions:	E/S	U21/V	U15/U17/SV
	530	518	512

## Dons d'honneur

C50

### Parrainage de la passe: Garage Gretener, 5644 Auw

Cible: 100  
Programme de tir: 3 coups, coup par coup  
Frais de participation: CHF 13.00 (sans munition)  
Prix spéciaux: 1<sup>er</sup> prix CHF 600.00  
2<sup>er</sup> prix CHF 400.00  
3<sup>er</sup> prix CHF 300.00

## Vétérans

C50

### Parrainage de la passe: Küng IT Solutions, 5637 Beinwil (Freiamt)

Participants: Ouvert à tous les Vétérans et Seniors-vétérans de la FST, année de naissance 1963 et plus âgés.  
Cible: 100  
Programme de tir: 5 coups, coup par coup  
Frais de participation: CHF 20.00 (sans munition)  
Prix spéciaux: 1<sup>er</sup> prix CHF 400.00  
2<sup>er</sup> prix CHF 300.00  
3<sup>er</sup> prix CHF 200.00

Distinctions:	V	SV
	432	427

## Juniors

C50

### Parrainage de la passe: Lindenhofdirekt AG, 5636 Benzenschwil

Participants: Ouvert à tous les juniors de la FST nés en 2003 et plus jeunes  
Cible: 100  
Programme de tir: 6 coups, coup par coup  
Frais de participation: CHF 14.00 (sans munition)  
Prix spéciaux: 1<sup>er</sup> prix CHF 300.00  
2<sup>er</sup> prix CHF 200.00  
3<sup>er</sup> prix CHF 100.00

Distinctions:	U21	U15/U17
	518	512

Pour les cibles «Juniors», l'insigne-couronne «Juniors» est remis.

## **Parrainage de la passe: Waffen Pauli AG, 5606 Dintikon**

Cible: 100  
Programme de tir: 2 coups par passe, coup par coup, 36 passes au maximum sont autorisées  
Frais de participation: CHF 7.00 (sans munition)

### Répartition

immédiate en espèces

pour coups profonds: 100 points	CHF 40.00
99 points	CHF 20.00
98 points	CHF 8.00

Le participant reçoit par livret de tir au maximum CHF 225.00 en espèces et des prix en nature pour les CHF 150.00 suivants.

Prix spéciaux:	1 <sup>er</sup> prix	CHF 600.00
	2 <sup>er</sup> prix	CHF 400.00
	3 <sup>er</sup> prix	CHF 300.00

# Concours de groupes

# C50

## **Parrainage de la passe: Rolmar GmbH, 5637 Beinwil (Freiamt)**

Programme de tir: cible «Groupe C50»  
Frais de participation: CHF 50.00

Prix de groupe:	1 <sup>er</sup> prix	CHF 500.00
	2 <sup>er</sup> prix	CHF 300.00
	3 <sup>er</sup> prix	CHF 200.00



## Maîtrise 3 positions

C50

**Parrainage de la passe:**  
GmbH, 5647 Oberrüti

**Metzgerei Klausner – Stocker**

Cible: 10  
Programme de tir: 60 coups, coup par coup en 6 passes de 10 coups  
Positions: 20 coups à genou, 20 coups couché, 20 coups debout  
Frais de participation: CHF 75.00 (sans munition)

Distinctions: E/S U21/V U15/U17/SV

Grande Maîtrise 510 498 486  
Nouvelle médaille de Maîtrise de la Fédération sportive argovienne de tir (AGSV) et distinction de grande Maîtrise ou carte-couronne à CHF 15.00.

Petite Maîtrise E/S U21/V U15/U17/SV

490-509 478-497 466-485  
Distinction de petite Maîtrise ou carte-couronne à CHF 12.00

## Maîtrise 2 positions

C50

**Parrainage de la passe: Gerwer-Schiessbrillen, 8115 Hüttikon**

Cible: 10  
Programme de tir: 60 coups, coup par coup en 6 passes de 10 coups  
Positions: 30 coups couché, 30 coups à genou  
Frais de participation: CHF 75.00 (sans munition)

Distinctions: E/S U21/V U15/U17/SV

Grande Maîtrise 535 523 511  
Nouvelle médaille de Maîtrise de la Fédération sportive argovienne de tir (AGSV) et distinction de grande Maîtrise ou carte-couronne à CHF 15.00.

Petite Maîtrise E/S U21/V U15/U17/SV

515-534 503-522 491-510  
Distinction de petite Maîtrise ou carte-couronne à CHF 12.00

## Maîtrise couché

C50

**Parrainage de la passe: Grünig + Elmiger AG, 6102 Malters**

Cible: 10  
Programme de tir: 60 coups, coup par coup en 6 passes de 10 coups  
Positions: 60 coups couché  
Frais de participation: CHF 75.00 (sans munition)

Distinctions: E/S U21/V U15/U17/SV

Grande Maîtrise 560 548 536  
Nouvelle médaille de Maîtrise de la Fédération sportive argovienne de tir (AGSV) et distinction de grande Maîtrise ou carte-couronne à CHF 15.00.

Petite Maîtrise E/S U21/V U15/U17/SV

540-559 528-547 516-535  
Distinction de petite Maîtrise ou carte-couronne à CHF 12.00

**Des rangeurs pour les Maîtrises sont disponibles pour tous les jours de tir.**

### Parrainage de la passe: Villiger Gastro AG, Alpwirtschaft Horben

#### 5637 Beinwil (Freiamt)

Qualification:	Résultat de qualification = total des résultats suivants:	
	Société	100%
	Art	10%
	Groupe	10%
	Répartition	100%
	Série	100%
	Région Freiamt	100%
	Distinction	100%
	Les 8 tireurs de la catégorie ouverte et 8 tireurs de la catégorie Juniors qui ont obtenu les meilleurs résultats de qualification et qui ont confirmé leur participation sont admis et invités à la Finale.	
Date/lieu/heure:	Les finales se dérouleront le dimanche 9 juillet 2023 au centre de fête à Benzenschwil.	
Prix catégorie ouverte:	1 <sup>er</sup> rang	prix d'une valeur de CHF 400.00 et médaille
	2 <sup>e</sup> rang	Prix d'une valeur de CHF 200.00 et médaille
	3 <sup>e</sup> rang	Prix d'une valeur de CHF 100.00 et médaille
	à partir du 4 <sup>e</sup> rang	Prix souvenir
Prix juniors:	1 <sup>er</sup> rang	Prix d'une valeur de CHF 300.00 et médaille
	2 <sup>e</sup> rang	Prix d'une valeur de CHF 150.00 et médaille
	3 <sup>e</sup> rang	Prix d'une valeur de CHF 100.00 et médaille
	à partir du 4 <sup>e</sup> rang	Prix souvenir